

Datum: 9.12. 2013

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

RAZVOJNA NALOGA 2: Povratna informacija o RN-2

OPOMBA: Povratna informacija o RN-2 zadeva zgolj tiste dimenzije in/oz. komponente, ki se nanašajo na oba temeljna makrodidaktična – in nadpredmetna - koncepta projekta OUTJ in OUTJ-2, tj. na sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav (MIKP) in na sistem sodelovalnega in timskega poučevanja (SITP). Mikrodidaktične predmetne ravni naša povratna informacija ne vključuje, ker to ni bil niti namen oz. cilj projekta niti Projektna skupina ZRSŠ za to ni ustrezno strokovno sestavljena oz. usposobljena.

Udeleženec – Avtor RN	Predmet	Šola	Soavtorji
Jana Constantini	Italijanščina	Gimnazija Tolmin	Nataša Jan Faletič

1 Holistična ocena

Dober primer pedagoške prakse

RN-2 predstavlja dober primer timskega sodelovanja dveh slovenskih učiteljic italijanskega jezika. Glavnina v predlogi zahtevanih kategorij je vsebinsko nazorno in tudi jezikovno dobro predstavljenih.

Legenda: (1) odličen, prenosljiv primer pedagoške prakse; (2) dober, usmerjevalen primer pedagoške prakse; (3) nazoren primer pedagoške prakse; (4) spodbuden primer pedagoške prakse

2 Povratna informacija po poglavjih

Št.	Elementi / Kategorije	Kazalniki	Opisniki
1.	Žarišče predstavitve	1. Medpredmetna povezava 2. <u>Interaktivni timski pouk</u>	Predstavitev v celoti upošteva sistem interaktivnega in timskega poučevanja (SITP).
2.	Format predstavitve	1. Priprava na izvedbo (MP, ITP) in evalvacija 2. <u>Načrt (MP, ITP) in racionalna</u>	Predstavitev ustreza izbranemu formatu, saj ne vključuje racionalne evalvacije primera.

		<u>evalvacija</u>	
		3. Priprava na pouk (ITP) in racionalna evalvacija	
		4. <u>Zamisel in kritična refleksija</u>	
3.	Sodelujoči predmeti	1. Število	1 predmet (enopredmetna, znotrajpredmetna povezava).
		2. Kombinacije	Primer predstavlja timsko poučevanje dveh slovenskih učiteljic (SU) italijanščine.
4.	Kakovost zapisa	1. Celovitost zapisa	Predstavitve vključuje večino zahtevanih elementov.
		2. Obseg	Obseg predstavitve je ustrezno velik in vsebuje ključne podatke, ki so ustrezno obsežno utemeljeni.
		3. Pristop in/oz. vsebina	Opis vsebine je večinoma deskriptiven in le mestoma argumentativen ter podkrepjen z dejstvi.
		4. Strokovnost jezika	Uporabljena je ustrezna strokovna terminologija.
5.	Skladnost z vsebinskimi področji projekta	1. <u>Medkulturna dimenzija</u>	Cilji interaktivnega timskega sklopa so opisani zelo natančno in podrobno ter ustrezajo izbranemu vsebinskemu področju, ki ga promovira projekt OUTJ-2.
		2. Razvijanje strokovne pismenosti	
		3. Drugo	
6.	Narava (vrsta / oblika) evalvacije	1. <u>(Samo)Refleksija</u>	Evalvacija je deskriptivna, vendar nekoliko skromneje podprta s podatki in/oz. teoretskimi argumenti. Opis evalvacije je subjektiven in ne vključuje posplošljivih ugotovitev. Refleksijsko vrednotenje učiteljic le deloma opisuje elemente, ki jih predvideva predloga.
		2. Kritično prijateljevanje	
		3. Empirična samoevalvacija	
		4. Empirična evalvacija	
		5. Racionalna evalvacija	
7.	Odzivi in mnenja učencev/dijakov	1. Opažanja učitelja/-ev o odzivih učencev/dijakov (ravnanja)	Odzivi dijakov so opisani nekoliko skromneje. Učiteljica v opažanjih o odzivih dijakov navaja pozitiven odnos dijakov do izvedene povezave.
		2. Mnenja učencev/dijakov (o pouku, o dosežkih)	Mnenja učencev niso bila zbrana.
		3. Učni rezultati	Učni rezultati so bili enkratno izmerjeni z pisnim ocenjevanjem znanja.
8.	Priloge	1. Učna priprava	Priprava na izveden učni sklop v šolskem letu 2012/2013.
		2. Učno gradivo za dijake 1 (navedba virov, npr. učbenik, spletna stran ipd.)	Delovni listi (Conosci l'euro?)
		3. Učno gradivo za dijake 2 (na šoli pripravljeno gradivo, npr. učni listi – navedba naslovov in avtorjev)	/
		4. Gradivo za učitelje (navedba virov)	/

		in/oz. na šoli pripravljeno gradivo – navedba naslovov in avtorjev)	
--	--	--	--

Mnenje pripravila
Petra Založnik

Vodja projekta
Katja Pavlič Škerjanc